



ZETA

1500 - Code(s) für Sprachen des Textes

Stand 12/2011

PICA3 / StZ	PICA + / UF	W	Inhalt	MAB	MARC 21	UF / Pos.
1500	010@	N	Code(s) für Sprache(n) des Textes			
/1	\$a	J	Codes	037B	008 CR 041 ##	Pos. 35-37 \$a

Indextyp/ Schlüsseltyp: COD/ SCT

Indexierungsroutine: wortweise mit Sonderzeichen

Validierung: Das Feld ist in allen Satzarten zulässig. Prüfung gem. ISO 639-2/ B.

Inhalt

Das Feld dient der Angabe der Sprache(n) des Inhalts eines fortlaufenden Sammelwerks. Es wird gemäß ISO 639-2/ B (dreistelliger Code) besetzt (vgl. ZETA [G 251 Sprachenliste nach Sprachbezeichnungen](#) ▶ und [G 253 Sprachenliste nach Codes](#) ▶).

Diese Listen bilden eine in der ZDB gebräuchliche Auswahl an Sprachen ab. Sie enthalten nicht alle zulässigen und in den DNB-Anwendungen zu nutzenden Sprachencodes der MARC Code List for Languages. Diese in den Listen nicht enthaltenen Codes können jedoch bei Bedarf auch in den ZDB- Titelaufnahmen verwendet werden.

Es können bis zu drei Sprachencodes getrennt durch /1 angegeben werden.

Beispiel:

1500 /1ger/1eng/1fre

Das Feld wird auch besetzt, wenn die Veröffentlichung in mehr als drei Textsprachen erscheint. Ergänzende Angaben (mehr als drei Sprachen o.ä.) werden in [4221](#) ▶ gemacht.

Gibt es für eine Sprache noch keinen ISO- Code, so wird in [4221](#) ▶ ein entsprechender Hinweis, z. B.

4221 Text Umbundu

unter Verwendung der RAK- Abkürzungstabelle (RAK- WB, Anl.1) gegeben; zusätzlich wird das Feld mit dem Code der linguistisch übergeordneten Sprache besetzt.

Kann die Sprache des Inhalts der Veröffentlichung nicht bestimmt werden, so kann auch der Code der Sprache des Titels eingegeben werden.

Der Inhalt des Feldes dient statistischen Zwecken und der Selektion von fortlaufenden Sammelwerken eines bestimmten Sprachkreises unabhängig vom Erscheinungsland (Feld [1700](#) ▶).

Dieses Feld ist zur Neueingabe und Korrektur durch ZDB- Katalogisierinnen und - Katalogisierer auch in Titelaufnahmen mit v-Status freigegeben.